



**Central**  
**English Learner Advisory Committee (ELAC)/Comité asesor de padres de aprendices de inglés**  
**MINUTES/MINUTAS**  
**Monday, October 23, 2023/lunes 23 de octubre de 2023**  
**6:00 PM**  
**Library (Cub Hub)/Biblioteca (Club de Cachorros)**

ATTENDEES/ASISTENTES			
<i>Shani Dahl, Principal/Directora</i>		<i>Paula Quezada, Parent/Madre</i>	
<i>George Magaña, Translator/Traductor</i>			
<b>Purpose</b>	Orient members to the rights and responsibilities of the English Learner Advisory Committee.	<b>Propósito</b>	<b><i>Orientar a los miembros sobre los derechos y responsabilidades del Comité asesor de padres de aprendices de inglés.</i></b>
<b>I.</b>	<p>Welcome</p> <p>A. Introductions</p> <p>B. Public Comment</p> <p><i>Ms. Shani Dahl called the meeting to order at 6:07pm. She introduced herself as the principal of Central Middle School and welcomed the parent and the translator to the ELAC meeting.</i></p>	<b>I.</b>	<p><b><i>Bienvenida</i></b></p> <p><b><i>A. Presentaciones</i></b></p> <p><b><i>B. Comentarios públicos</i></b></p> <p><i>La Sra. Shani Dahl called the meeting to order a las 6:07pm. Se presentó como la Directora de la Escuela Secundaria Central y le dió la bienvenida a la madre y al Traductor de la reunión del ELAC.</i></p>
<b>II.</b>	<p>Approval of Minutes from Previous ELAC Meeting.</p> <p><i>Mrs. Dahl provided the minutes from the previous ELAC meeting and gave the committee time to review the minutes from the January 24, 2023 meeting. After a few minutes, she asked for someone's motion to approve the minutes. Paula Quezada motioned to approve the minutes. Minutes were seconded by Mrs. Dahl and they were approved as written.</i></p>	<b>II.</b>	<p><b><i>Aprobación de minutas de la última junta del ELAC</i></b></p> <p><i>La Sra. Dahl proporcionó las minutas de las reuniones previas del ELAC y le dio tiempo al comité de revisar las minutas de la reunión del 24 de enero de 2023. Después de unos minutos, pidió la moción de alguien para aprobar las minutas. Paula Quezada hizo la moción para aprobar las minutas. La Sra. Dahl apoyó la moción de las minutas y estas fueron aprobadas tal como fueron redactadas.</i></p>
<b>III.</b>	<p>Reports</p> <p>A. Principal's Report</p> <p>B. DELAC report</p> <p><i>There was no Principal's Report or</i></p>	<b>III.</b>	<p><b><i>Informes</i></b></p> <p><b><i>A. Informe de la administración</i></b></p> <p><b><i>B. Informe de DELAC</i></b></p>



	<i>DELAC report presented at this meeting.</i>		<i>En esa reunión no hubo informes de la Directora o de DELAC que presentar.</i>
IV.	<p><b>Training</b></p> <p>A. Explain the purpose of forming an ELAC at the school site.</p> <p>B. Explain the responsibilities of being an ELAC member</p> <p><i>Mrs. Dahl explained the role and purpose of the English Learner Advisory Committee (ELAC). When a school has 21 or more English learners the site has to convene an ELAC and Central has 88 English learners in grades 7 and 8. Mrs. Dahl explained the role and responsibilities of the ELAC. The ELAC shall be responsible for:</i></p> <p>A. <i>advising the principal and staff on programs and services for English learners and the School Site Council on the development of the Single Plan for Student Achievement (SPSA).</i></p> <p>B. <i>assisting the school in the development of the school's needs assessment</i></p> <p>C. <i>advising the school on ways to make parents aware of the importance of regular school attendance.</i></p> <p><i>Parents of EL and non-EL students, school staff and members of the community may attend an ELAC.</i></p> <p><i>Employees are not excluded from participation on an ELAC. An employee can serve as a staff or community member representative on an ELAC, or even as a parent member if s/he has a student attending the school.</i></p> <p><i>Employees' participation may be limited on the District English Learner Advisory Committee (DELAC) level.</i></p> <p><i>Members of the ELAC are elected. Parent members are elected by the EL parents at the school site.</i></p>	IV.	<p><b>Capacitación</b></p> <p><b>A. Explique el propósito de formar un ELAC en el sitio escolar</b></p> <p><b>B. Explique las responsabilidades que tiene un miembro del ELAC</b></p> <p><i>La Sra. Dahl explicó el papel y propósito del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Cuando una escuela tiene 21 o más aprendices de inglés, la escuela tiene que convocar una ELAC y Central tiene 88 aprendices de inglés en los grados 7 y 8. La Sra. Dahl explicó el papel y las responsabilidades de ELAC. ELAC tendrá la responsabilidad de:</i></p> <p>A. <i>aconsejar a la Directora y al personal acerca de los programas y servicios para los Aprendices de inglés y al Consejo Directivo Escolar acerca del desarrollo del Plan Escolar de Rendimiento Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés).</i></p> <p>B. <i>asistir a la escuela en el desarrollo de la evaluación de las necesidades de la escuela</i></p> <p>C. <i>aconsejar a la escuela acerca de las formas en las que se puede concientizar a los padres de la importancia de asistir a la escuela con regularidad.</i></p> <p><i>Los padres de alumnos aprendices de inglés y de alumnos que no son aprendices de inglés, personal escolar y miembros de la comunidad pueden asistir a una ELAC.</i></p> <p><i>Los empleados no están excluidos de participar en una ELAC. Los empleados pueden servir como representante miembro del personal o miembro de la comunidad en una ELAC, o incluso como padre si tiene un alumno/ alumna que asiste a la escuela.</i></p> <p><i>La participación de los empleados puede estar limitada en el nivel del Comité de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés).</i></p> <p><i>Los miembros de ELAC se eligen. Los miembros padres son elegidos por los padres de alumnos aprendices de inglés de la escuela.</i></p>
V.	Elect Officers	V.	<b>Elección de oficiales</b>



	<p>A. President B. Secretary C. DELAC Representatives</p> <p><i>Mrs. Dahl shared that it is necessary for ELAC to have elected officers. Those officers are:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <i>President</i></li> <li>· <i>Vice President</i></li> <li>· <i>Secretary</i></li> <li>· <i>DELAC representative</i></li> </ul> <p><i>Mrs. Dahl explained the title of each elected office position and what each elected official would be responsible for doing. The President is responsible for building the agenda with the site administration and facilitates the meeting during DELAC. The Vice President steps in when the President is absent. The Secretary takes notes during the meeting and those notes will later be translated by our site translator. The DELAC Representative attends monthly DELAC meetings and brings the information back to our site ELAC meeting.</i></p> <p><i>Mrs. Dahl asked for nominations for President. At this time no parent volunteered to take on the responsibility of President and no other nominations were made or accepted and we will ask for nominations for the vacant positions at the next ELAC meeting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <i>President – TBD</i></li> <li>· <i>Vice President – TBD</i></li> <li>· <i>Secretary - TBD</i></li> <li>· <i>DELAC Representative - TBD</i></li> </ul>		<p><b>A. <i>Presidente</i></b> <b>B. <i>Secretario</i></b> <b>C. <i>Representantes de DELAC</i></b></p> <p><i>La Sra. Dahl compartió que es necesario que ELAC elija oficiales. Tales oficiales son:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <i>Presidente</i></li> <li>· <i>Vicepresidente</i></li> <li>· <i>Secretario/Secretaria</i></li> <li>· <i>Representante de DELAC</i></li> </ul> <p><i>La Sra. Dahl explicó el título de cada posición y cuál es la responsabilidad de cada oficial. El Presidente es responsable de elaborar la agenda con la administración de la escuela y facilita la reunión de DELAC. El Vicepresidente interviene cuando el Presidente está ausente. El Secretario toma notas durante la reunión y tales notas serán traducidas después por nuestro Traductor. El representante de DELAC asiste a las reuniones mensuales de DELAC y comparte la información en nuestra reunión de ELAC.</i></p> <p><i>La Sra. Dahl preguntó si alguien quería nominarse para Presidente. En este momento ningún padre se ofreció a servir como Presidente y no se hicieron ni se aceptaron otras nominaciones y preguntaremos si alguien quiere hacer una nominación en la siguiente reunión de ELAC.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <i>Presidente: Por determinarse</i></li> <li>· <i>Vicepresidente: Por determinarse</i></li> <li>· <i>Secretario: Por determinarse</i></li> <li>· <i>Representante de DELAC: Por determinarse</i></li> </ul>
VI.	Adjournment	VI.	Cierre de la sesión

\*Post 72 hours before the date of the meeting. / \*Publicar 72 horas antes de la fecha de la reunión.